

# 書目網路研討會紀實

許令華

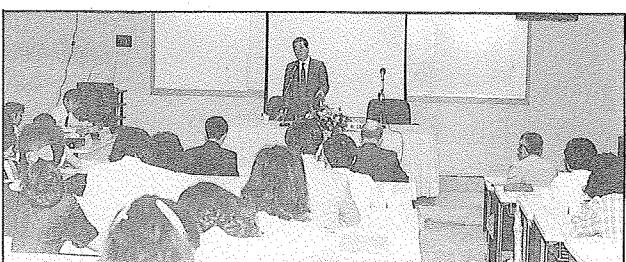
中央圖書館書目資訊中心約聘助理研究員

## 一、緣起

「全國圖書資訊網路」於民國 80 年 10 月底啓用，至今已近八個月，其間因各館的支持與合作，資料庫內之資料量不斷增加，特別是政大、中央大學、臺大、藝術學院等校支持最力，給予本館極大鼓勵，因此本館書目中心亦積極規劃網路未來的發展，審慎考慮各合作館的需求，並探詢各種增進網路功能、提高各館合作效益的可行方案。在此過程中，本館深感在網路合作中，各館對網路系統的認同、對推動網路未來發展的共識、各館彼此之間意見的交流及溝通，是促成網路成功的重要因素，因此為回饋各館對網路的貢獻，加強各館的合作與交流，並增進對書目網路營運與發展之認知，特於今(81)年 3 月決定籌辦「書目網路研討會」，以饗各館。

## 二、主講人

研討會的日期訂於 6 月 1 日至 2 日，邀請主講的學者專家為 Dr. Burton Witthuhn、張庭國教授、陳文生副主任及黃世雄館長。Dr. Burton Witthuhn 為美國西伊利諾大學副校長，亦是該校自動化業務及校園網路計畫負責人，對該校圖書館自動化貢獻卓著。張庭國教授為美國西伊利諾大學圖書館學與資訊科學教授，不僅負責該校圖書館自動化，並為伊利諾州四十餘所大學圖書館組成的州內網路系統(IL-LINET)的主要規劃及執行者，同時是 OCLC 的顧問，並身兼美國華人圖書館員協會會長。陳文生副主任任職於教育部電子計算機中心，致力於推動國內學術資訊的交流，不僅協助各國立大學進行圖書館自動化及校園網路，近年更聯絡各校及研究單位之資料庫，結合成臺灣學術網路，同時為



本館曾濟羣館長於「書目網路研討會」致歡迎詞

將國際資訊引進國內，先後完成連繫 BITNET(Because It's Time Network) 及 Internet 的工作，使臺灣獲得資訊的速度跟上世界的腳步，從而使臺灣的學術研究成果能更快的登上世界舞臺。黃世雄館長除任教於淡江大學教育資料科學系外，更將淡江大學覺生紀念圖書館全面自動化，為國內圖書館自動化成功的範例之一，同時黃館長身為教育部圖書館事業委員會委員之一，與李德竹教授共同主持整體規劃全國圖書館資訊網路系統之研究，為我國未來的圖書館網路系統畫下完整的藍圖。

本研討會即邀請此四位專家學者各在其專長的領域內，選擇重要的主題及目前最新的發展做精闢的講演，為國內圖書館界提供第一手的資訊。各合作館皆把握此難得的機會，踴躍參與，數館尚要求能增加參加人數，並有陳興夏館長、林孟真館長、凌公山館長、王逸如館長、楊美華館長等親自參加，更為本次研討會增色不少。

## 三、會議經過

6 月 1 日上午由本館曾濟羣致詞，為研討會揭開序幕。曾館長首先歡迎蒞會貴賓參加，並揭示本次研討會之目的，乃為合作館提供書目網路系統相關問題之解決途徑。此外，曾館長更表明本館將積極推動書目資訊網路連接臺灣學術網路(TANet)、進而連接國際 Internet 的計畫；中文書目光碟亦是目前發展的重點，希望在各館共同的努力協助下，達成「資訊社會」的最終目的。

研討會第一場講演為 Withuhn 副校長介紹「美國西伊利諾大學圖書館自動化與網路發展之經驗」。Dr. Witthuhn 以幽默風趣的態度，配合幻燈片及錄影帶，生動地描述西伊利諾大學圖書館如何以一個傳統的圖書館，因為發覺館藏空間不敷使用，進而採用各項自動化設備，以減少空間壓力，並達到更高的服務水準。舉凡使用光碟資料庫、建立校園網路、連接校際網路等，皆是該校圖書館服務能成功的轉型所採用的途徑。

Dr. Witthuhn 並由目前使用者對圖書館資訊需求的現況，推測未來圖書館的資訊服務將有以下的趨勢：(1)圖書館是否儲存資訊已不重要，重要的是能「取得(Access)」資



Dr. Burton Witthuhn



張庭國教授



陳文生副主任



黃世雄館長

訊；(2)因為儲存資訊的空間減少，使用者必然有更充裕的空間做研究；(3)以電子方式儲存的資訊，將能以極快的速度傳輸至遠地，而電腦亦成為處理資訊的重要工具；(4)使用影印機的頻率增加；(5)圖書館員參考服務的技術將與其使用電腦的技術結合，亦即是若要做好參考服務，勢必嫻熟電腦技能及應用軟體。未來世界上各圖書館的關係將因資訊在其間的流動而更形密切，各館必須以主動積極的做法來迎接未來的挑戰。

第二場由張庭國教授介紹「OCLC 的最新服務與發展」，張庭國教授首先說明 OCLC 目前的核心系統—PRISM 編目子系統。相較於過去的 FIRST 系統，PRISM 的主要特點為：有 Title brows 及 Author brows 的功能，可建 constant data workflow，可用 Menu driven 或 Command 方式下指令，有多個功能鍵可選用，編輯書目資料時具備了文字處理的觀念及性能，可將書目資料以 MARC 形式輸出至磁碟上等。目前此編目系統內有 2 千 5 百萬筆書目記錄，1 萬 2 千個工作站與此系統相連。

他接著介紹 EPIC 與 First Search Catalog。EPIC 為 OCLC 首先為參考服務而發展的系統，包含 ERIC、PNI 等十餘資料庫的資料，可用標題及關鍵字的方式檢索，並可由 Internet 的途徑進入系統。First Search Catalog 較晚推出，內含 ERIC、OCLC Online Union Catalog 及 GPO Monthly Catalog 等使用率較高的資料庫，並採 Menu driven 的方式檢索；其計費方法則為銷售計次卡。

由於此三套系統各有其功能上的特點及計費方式之差異，當圖書館在應用時宜善加變通。而 OCLC 亦應改變其推廣的策略，以合理而便利的計費方式讓讀者獲得所需資訊。OCLC 目前正進行各項研究，例如 ADAPT(Automated Document Architecture Processing and Tagging)，此外並有關於權威控制(Authority control)及維護記錄中 LC 標題的正確與完整(Obsolete LC Subject Headings)等專案研

究在進行中。

經過十分鐘的休息後，張庭國教授繼續發表精闢的演說，就其以顧問身分觀察所得，談「OCLC 的經營與管理」。OCLC 為現今世界上規模最大的書目資訊中心，是利用美國國會圖書館的書目記錄為基礎，再加上參與的各圖書館新增的資料，共同組成一個龐大的資料庫，而建構此資料庫的編目子系統即成為 OCLC 的核心系統，同時亦為 OCLC 最主要的經濟來源。以編目系統為骨幹而陸續發展出的其他子系統，以及為使用者提供的服務項目，也隨 OCLC 的擴張而在過去的二十年中不斷推陳出新，推動了美國圖書館界的進展。例如館際互借系統(ILL)、CD-450 光碟系統、期刊子系統、杜威分類法等，以及提供的服務如回溯轉換、磁帶轉換、核心館藏的採訪等，其項目之多之廣，使得世界其他書目資訊中心難以望其項背。同時，OCLC 有一專司研究發展的部門，應用各種新技術改進 OCLC 的各個子系統。

但 OCLC 現今也面臨一些挑戰和競爭，例如，由於新科技的普及，某些團體成立了小型區域性網路，而其資訊需求在此小型網路中即可獲得大部分的滿足，因而降低了對 OCLC 這種全國性、大型網路的依賴。此外，光碟片的使用，亦降低了大眾使用網路的頻率。對 OCLC 而言，過去為 OCLC 主要服務之一的回溯轉換(ReCon, Retrospective Conversion)，現因為各圖書館已陸續完成，故此項業務將不復往日盛況。總之，OCLC 目前當務之急為開發新業務，推廣新系統，例如將 EPIC、First Search 連上 Internet，與 FAXON 公司合作等，希望能為 OCLC 之業績再創高潮。

6 月 1 日下午的第一場演講，由教育部電算中心陳文生副主任主講，題目為「臺灣學術網路之介紹」，陳副主任首先利用手提式 PC 連接小型數據機，由會場直接撥向臺灣學術網路，並於會場中展示目前由臺大、交大等校提供於網路

上的書目資料。之後，他配合投影片說明教育部電算中心近年來在網路方面的成果，包括 1987 年透過日本連接 BITNET、1990 年起推動 TANet 及 1991 年 12 月 3 日連接 Internet 等。由於 BITNET 有以下的缺點：(1)無 Remote Login 的功能，(2)其 File Transfer Protocol(FTP)與標準不同，以致於限制了其影響力。故而電算中心近來逐漸將推廣的重心移向 TANet 及 Internet。

在 TANet 方面，電算中心除了積極推動各校之校園網路外，並聯絡國內各型資料庫之提供者，如資策會(Seednet)、工研院、農資中心(農業資訊服務系統)等，由電算中心研製與各系統間之介面，以期將各種豐富的資料來源皆納入 TANet 中；在 Internet 方面，陳副主任特別強調國際網路讓學術研究人員能與世界最新發展趨勢保持密切關係的價值，積極鼓勵使用者加入 Internet 的世界，故電算中心未來將更偏重於推廣教育工作(Network usage promotion)。

最後陳副主任特別對各大學圖書館正進行中的自動化提出以下建議：(一)圖書館應與校園內的網路結合；(二)圖書館自動化的硬軟體應具備開放性的特色；(三)圖書館員宜增進關於 Communication Management 及網路方面的知識，電腦界人士亦應了解圖書館界之觀點。

第一天會議的最後一場，由黃世雄館長主講「全國圖書館資訊網路規劃的現況與發展」，該項去年方完成之規劃研究，經過邀集各學科範圍之專家學者座談、訪問、問卷調查分析等程序，得出下列各項對於網路規劃的主要結論與建議：(1)希望國家充分支持各館自動化及建設網路之經費及人才培育；(2)訂定各種通訊之協定(communication protocol)及標準；(3)資料庫內使用的標準應為 Chinese MARC 與 CCCII；(4)圖書館自動化為建置網路的前提，其中各種自動化功能如建立書目全文、圖形資料庫，發展 OSI 標準等應優先進行；(5)希望國家支持網路中長程規劃，並由專責單位(教育部電算中心)主導，以求計畫性的整合發展。

黃館長演講告一段落後，來賓們對於國內未來網路發展的走向進行一番熱烈討論，但因其中包括極多變數影響網路之發展，故討論結束後並無明確之結論，但此論題頗值得政府內主管網路規劃者及圖書館界深思。

第一天的會程在熱烈的討論中結束，第二天的演講及討論由張庭國教授談書目網路的管理開始。張教授首先對前一天大家的討論提出幾點反省：(1)希望圖書館員們不必妄自菲薄，現在因電腦技術的進步，可利用的資源增多，正是大幅提昇服務品質的時候；(2)應有效利用 TANet 做有用的資訊服務；(3)在規劃網路時應避免線路重覆建置。



「書目網路研討會」與會之專家學者

張教授並簡介了 ILLINET 的歷史與現況，其中對我國網路極重要的啓示為 ILLINET 獲致成功的因素：(1)伊利諾州政府中的高等教育局對 ILLINET 強烈支持，補助了網路中大部分的經費；(2)網路初期，參加網路計畫並實際參與工作的數位領導者，對網路亦強烈支持，積極投入，甚至到其他學校遊說，鼓勵參與；(3)在州政府中有一負責網路協調與發展的 coordinating office，稱為 ILCSO(Illinois Library Computing System Office)，其中分為 Policy Council 及 Operating Committee 兩大部門，分別掌管網路發展的政策及系統實際運作之管理。

在演講結束之後，有來賓對全國性網路及區域性網路間之關係與其平衡極有興趣，張教授以 OCLC 與 ILLINET 為例加以說明，若 ILLINET 切斷與 OCLC 之關係，在經濟上或可節省費用，但長遠看，不但失去合作編目的主要資源，且就道義而言，全國性網路無法限制其書目記錄被轉錄至何處，甚或被應用至產品上，因此區域性網路似乎亦應對全國性網路有所貢獻。

#### 四、綜合討論

在結束了所有的演講之後，由本館宋玉顧問及編目組鄭恆雄主任主持一場綜合討論，首先由鄭主任報告本館推動全國圖書資訊網路系統的現況及未來展望，之後由與會貴賓提出問題互相請教。貴賓們多對本網路系統提出寶貴的建議，例如：儘速連上臺灣學術網路(TANet)，擬定網路未來發展之走向、配合推出中文書目光碟而善用現有之工作站、私立大學希望亦能加入網路……等。鄭主任則表示，會中各項建議皆已在本館規劃網路未來發展時詳加考慮，唯因部分主客觀條件未能配合，例如人力、經費、標準的缺乏，皆阻礙了推動網路的腳步；但未來若能得到各方支持，圖書館及資訊界之整體環境皆能配合，則本網路之前景將更美好光明。

本研討會在熱烈的討論及對未來的期望中圓滿結束。

## 中文書目光碟系統開發紀要

江 紹 瑞

中央圖書館編目組編輯

五月十三日

以臺(78)圖採字第 474 號函將光碟系統規劃書及經費報教育部核備，工作時程為十二個月，預估經費為新臺幣二百七十八萬二千五百元整。

七月七日

辦理光碟系統第一次議價會議，因高於本館所定底價，未達成協議。

七月廿四日

辦理光碟系統第二次議價，以新臺幣二百六十二萬元完咸議價手續。

十月一日

簽訂委託開發合約書，書目磁帶應於 78 年 10 月 31 日前交付，並預定 79 年 10 月 1 日完成開發。

十二月廿六日

因本館正進行王安系統 2 byte 至 3 byte 轉換工作，無法同時整理書目磁帶，故以臺(78)圖採字第 1070 號函工研院機械所，要求交付書目磁帶之日期延至 79 年 1 月底。

民國七十九年

一月九日

工研院機械所以(79)工研機企字第 00016 號函復，同意本館延期交付資料，並將完成時程順延至 79 年 12 月 31 日。

四月

本館交付書目磁帶予工研院機械所。(因進行系統轉換及中文字集比對等問題故有所延誤)。

四月至十二月

工研院機械所進行撰寫程式，並針對本館需求、資料內容、索引檔建立等問題共同協商。

民國八十年

一月

由於查詢時英文字母大小須確實照錄，未能符合本館要求，製妥之光碟片必須重製，工研院機械所遂以(79)工研機企字第 00751 號函請本館同意將開發期限延至 80 年 3 月 31 日。